

## FESTIWAL

# „CZEKAJĄC NA GODOTA”

IZABELLA ADAMCZEWSKA

W sobotę rozpoczyna się czwarta edycja Międzynarodowego Festiwalu Teatralnego Klasyki Światowej. Do Łodzi przyjadą artyści z Zagreb Youth Theatre z Chorwacji, działającej we Francji Companhia Vertice z Brazylii oraz francuskiego Théâtre des Bouffes du Nord.

➔ „Nową Klasykę Europy” otworzy premiera gospodarcza - „Czekając na Godota”

Samuela Becketta w przekładzie Antoniego Libery i reżyserii Michała Borczucha (łodzianie widzieli ostatnio jego „Apokalipsę” na Festiwalu Sztuk Przyjemnych i Nieprzyjemnych). - Wchodzę do teatralnego muzeum - mówi Borczuch. - To tekst pisany dla zupełnie innego teatru. Zderzenie jego minimalizmu z dynamiczną rzeczywistością, w której teraz żyjemy, pozwala zobaczyć wiele rzeczy na nowo.

Nad ochroną praw autorskich Becketta czuwa Towarzystwo Beckettowskie, dbając o to, żeby nie dochodziło do zmian nie tylko w tekście, ale nawet w didaskaliach. Borczuch podkreśla, że nie szanuje replik, ceni sobie dialog. - Negocjowaliśmy, bo powtórzenie w teatrze nie ma sensu. To nie jest tylko dbałość o dobro spadku po Beckettzie, również redukcja. Jako spektakl autorski to przedstawienie jest zredukowane.

W obsadzie Mariusz Jakus, Marek Nędza, Paweł Paczesny, Andrzej Wich-

MAŁGORZATA KUJAWKA / AGENCJA GAZETA



„Czekając na Godota” w reż. Michała Borczucha

rowski i Krzysztof Zarzecki. Scenografia i kostiumy - Dorota Nawrot. Spektakle premierowe - piątek i sobota, godz. 19, Duża Scena Teatru Jaracza, ul. Jaracza 27. Bilety kosztują 38-25 zł. „Czekając na Godota” można jeszcze zobaczyć we wtorek, również o godz. 19.

Tematem czwartej edycji „Nowej Klasyki Europy” jest władza, przemoc i dominacja. - Nie tylko ta wielka, historyczna, ale też dziejąca się pomiędzy jednostkami, mężczyzną a kobietą, ludźmi z różnych klas społecznych. To ważny temat w obliczu kryzysu demokracji - wyjaśniał Roman Pawłowski, kurator festiwalu. - Co zrobić z władzą i jak ją humanizować - to będzie temat naszych rozmów po spektaklach.

W programie, oprócz „Czekając na Godota”, są jeszcze cztery spek-

takle, które będą prezentowane dwukrotnie. 21 i 22 października festiwalowa publiczność obejrzy „Hamleta” w reżyserii Olivera Frlijicia, zrealizowanego w promującym nowe nurty Teatrze ZKM w Zagrzebiu. Dwa przedstawienia w reż. Christiane Jatahy zaprezentuje Companhia Vertice. 28 i 29 października „Julie” na podstawie „Panny Julii” Strindberga, 4 i 5 listopada - „Co by było, gdyby pojechały do Moskwy” („Trzy siostry” Czechowa). Festiwal zakończy 8 i 9 listopada „Battlefield” spektakl francuskiego Théâtre des Bouffes du Nord w reżyserii Petera Brooka i Marie-Helene Estienne (na podstawie Mahabharaty i sztuki Jean-Claude’a Carriere’a).

Bilety kosztują od 50 do 25 zł. ★